

Thesis Title Education, Identity Construction and National Integration in an Ethnic Community: A Case Study of Yunnanese Chinese in Ban Tham Santisuk Village, Mae Sai District, Chiang Rai Province

Author Ms. Sachiko Nakayama

M.A. Regional Studies

Examining Committee

Lect. Dr. Chayan Vaddhanaphuti	Chairperson
Assoc. Prof. Seksin Srivatananukulkit	Member
Asst. Prof. Dr. Ratchaneekorn Tongsookdee	Member

Abstract

This qualitative thesis, based on the case study of Yunnanese Chinese in Mae Sai district, explores the impact of national integration of one of the ethnic groups in Thailand. The objectives of the research were as follows: (1) to identify the Thai policy and political relationship between the Thai government and KMT Yunnanese in the past; (2) to examine the self-identification of KMT Yunnanese and its complexity; (3) to explore the value of the Chinese school to Ban Tham Santisuk villagers and their expectations.

In this research, an integrated approach was adopted for data gathering. Informal interviews, formal interviews, in-depth interviews, observations, participatory observations, documentary research, and questionnaires were used. Descriptive and content analysis were employed to understand the data collected by these research approaches.

This study discovered that the Thai policy towards KMT Yunnanese has been developed alongside the activities of Chinese Nationalist soldiers in Thailand. As members of a Chinese Nationalist force who protected national security and fought against communists in Thailand, the KMT Yunnanese Chinese were given a tolerant policy which allowed the KMT soldiers to formulate self-governed cultural communities. They were able to keep their culture and traditions in their villages until the beginning of the 1980s, when the KMT became less important to national security. Since then, the Thai government applied a policy of integration towards KMT Yunnanese in the country.

The KMT villages became cultural bases to practice Yunnanese traditions and transmit Yunnanese identity and culture to following generations. Even though KMT villages have changed their outlook, and KMT Yunnanese have become more and more familiar with Thai culture as a result of the enforced integration policy from the 1990s - particularly through compulsory education in Thai schools - they still identify themselves as Yunnanese Chinese, although there is a certain degree of differentiation between each generation.

Under such an “in-between” situation today, what makes it possible for KMT Yunnanese to maintain their cultural identity is the existence of a cultural community and the Chinese school where they maintain Chinese culture, values and language. Yunnanese culture is transmitted through daily activities in the village and strongly stimulated by going to the Chinese school. Besides the importance of Chinese schooling as a means to provide economical opportunity, it is also a significant institution to generate self-respect toward their culture which is considered to be the major strategy to live as a non-majority people in Thailand.

As the strong attachment towards the Chinese school from KMT villagers is observed from this study, no matter whether the reason is cultural or economic, the KMT Yunnanese will continuously remain a cultural group in Thailand, while acquiring a sense of “Thai-ness” and allowing for further adaptation in Thai society.

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์

การศึกษา การสร้างตัวตนและ การบูรณาการแห่งชาติในชุมชนกลุ่มชาติพันธุ์: กรณีศึกษาชาวจีนฮ่อ บ้านถ้ำสันติสุข อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย

ชื่อผู้เขียน

นางสาวชาชิตโกะ นากายามา

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภูมิภาคศึกษา

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

อาจารย์ ดร. ชัยนัต วรรณะภูติ	ประธานกรรมการ
รองศาสตราจารย์เสกสิน ศรีวัฒนานุกุลกิจ	กรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. รัชนิกร ทองสุขดี	กรรมการ

บทคัดย่อ

งานวิจัยเชิงคุณภาพเรื่อง การศึกษาการสร้างตัวตนและการบูรณาการแห่งชาติในชุมชนกลุ่มชาติพันธุ์ กรณีศึกษากลุ่มจีนยูนานในอำเภอแม่สาย มีวัตถุประสงค์ 3 ประการคือ 1. เพื่อศึกษานโยบายและปฏิสัมพันธ์ทางการเมืองในอดีตระหว่างรัฐบาลไทย และกลุ่มจีนยูนาน KMT 2. เพื่อทำความเข้าใจความซับซ้อนของกระบวนการสร้างตัวตนของกลุ่มจีนยูนาน KMT 3. เพื่อศึกษาคุณค่าและความสำคัญของโรงเรียนและความคาดหวังของชุมชนที่มีต่อโรงเรียนจีน

การศึกษาวิจัยครั้งนี้ใช้วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลผสมผสาน ได้แก่ การสัมภาษณ์แบบทางการ การสัมภาษณ์แบบไม่ทางการ การสัมภาษณ์แบบเจาะลึก การสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วมและไม่มี ส่วนร่วม รวมทั้งการศึกษาข้อมูลจากเอกสารที่เกี่ยวข้อง และการใช้แบบสอบถาม โดยทำการวิเคราะห์ข้อมูลทั้งหมดที่กล่าวมาเชื่อมโยงกันและใช้วิธีการอธิบายเชิงพรรณนา

ผลการศึกษาพบว่า นโยบายของรัฐบาลไทยที่มีต่อกลุ่มจีนยูนานก็กมิตัน พัฒนาคบคู่มา กับกิจกรรมทางทหารก็กมิตันในประเทศไทย ในฐานะที่เป็นสมาชิกของหน่วยป้องกันพิเศษ ซึ่งทำหน้าที่ปกป้องอธิปไตยความมั่นคงของชาติ และร่วมต่อสู้กับคอมมิวนิสต์ในพื้นที่ประเทศไทย ซึ่งส่งผลให้กองทัพก็กมิตันและชาวจีนยูนานมีสิทธิพิเศษในการปกครองตนเอง และธำรงวัฒนธรรม

ธรรมประเพณีดั้งเดิมของกลุ่มชนได้เป็นเวลาหลายทศวรรษ จนกระทั่งถึงตอนต้นของปีค.ศ.1980 เมื่อกองทัพก๊กมินตั๋ง ได้หมดบทบาทและความสำคัญในการร่วมรักษาอธิปไตยของชาติไทยลง รัฐบาลไทยจึงได้เริ่มใช้นโยบายรวมชาติต่อกลุ่มจีนยูนาน KMT

ซึ่งผลจากการส่งเสริมนโยบายรวมชาติ ตั้งแต่กลางปี 1980 โดยเฉพาะจากการศึกษาภาคบังคับของโรงเรียนไทย ได้ส่งผลให้ชุมชนก๊กมินตั๋ง ได้เปลี่ยนภาพลักษณ์ภายนอกของตนเอง โดยมีความใกล้ชิดกับวัฒนธรรมไทยและสามารถสื่อสารด้วยภาษาไทยมากขึ้น แต่อย่างไรก็ตาม พวกเขายังคงถือว่าตนเองคือ ชาวจีนยูนาน ซึ่งระดับความเข้าใจเกี่ยวกับตัวตนของกลุ่มจีนยูนาน จะมีความแตกต่างกันไปตามความรู้สึกรู้สึกของคนแต่ละรุ่น

ภายใต้สถานการณ์ที่อยู่ท่ามกลางการเปลี่ยนแปลง ซึ่งทำให้ชุมชนจีน KMT สามารถสร้างเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมของตนเองไว้ได้ก็คือ การดำรงอยู่ของวัฒนธรรมที่เข้มแข็งภายในชุมชน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง โรงเรียนจีนที่ให้ความสำคัญและให้คุณค่าต่อการรักษาและส่งผลต่อวัฒนธรรม รวมทั้งการส่งเสริมให้เข้าศึกษาในโรงเรียนจีนดังกล่าว นอกเหนือไปจากความสำคัญของการได้เปรียบในเรื่องเศรษฐกิจแล้ว โรงเรียนจีนยังมีบทบาทอย่างยิ่งในฐานะเป็นสถาบันที่ส่งต่อและสร้างเสริมความมี ศักดิ์ศรีในวัฒนธรรมของตนเอง ซึ่งเป็นแนวทางและยุทธวิธีสำคัญในการดำรงอยู่ในสังคมไทยในฐานะชนกลุ่มน้อยของประเทศ

จากการให้คุณค่ายี่ดมั่นและศรัทธาใน โรงเรียนจีน ไม่ว่าจะด้วยเหตุผลทางด้านวัฒนธรรมหรือเหตุผลทางเศรษฐกิจ กลุ่มชาวจีนยูนาน KMT ยังจะคงสภาพความเป็นกลุ่มทางวัฒนธรรม ขณะเดียวกันก็ปรับเปลี่ยนเรียนรู้กระแสความเป็นไทยไปในเวลาเดียวกัน

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved